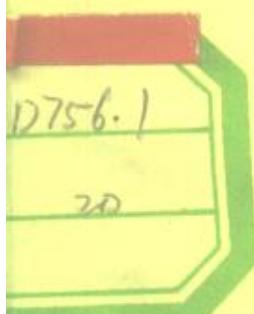


走向社会主义的意志和道路

〔英〕克里門特·艾德禮著

內部讀物

商 务 印 书 馆





2 029 2130 2

走向社会主义的意志和道路

[英]克里門特·艾德禮著

鄭 肅 譯

內部讀物



商 务 印 书 馆

1961年·北京

前　　言

本书是工党党员为阐明主要的政策建议而出版的一套丛书的第一种，工党在下届选举^①中将争取男女选民对这些建议的支持。我的目的并不是详细叙述许多作者已经叙述过的对社会主义的主张，而是说明社会主义的计划在目前世界情况下是唯一面对现实的计划，并且答复了很多人提出的問題：“我們如何避免在一个富裕的世界里发生貧困和疾苦的可笑情况？”我力图說明工党政策的各部分如何构成前后連貫的整体并且如何建立在明确的原则上，而接受这些原则，对本国和世界的和平与繁荣都是基本的。

① 指1935年11月举行的英国大选，在这届选举中，工党失败，保守党获胜。
譯者

出版說明

• 本书作者克里門特·艾德礼 (Clement R. Attlee, 生于1883年) 是現代英國工黨右翼的領導人之一，第二次世界大战以后1945—1951年間，曾担任英國工黨政府的首相。自1951年卸任至1955年繼續担任下院反对党的領袖。1955年被英國女王封為貴族，从此进入上院，当名副其实的工人貴族了。

本书写于1935年英國大选前夕，是为工党猎取选票的政治宣传品。这届大选中，工党失败了；但艾德礼本人却升任了下院工党的領袖。此后两年(1937年)艾德礼又写了《工党的展望》一书，写作的目的和所述內容与本书大体相近。本館已将这两本书一并譯出印行，以供学术界批判英國工党改良主义作参考。

在《工党的展望》一书卷首，附有孙靜淑同志撰写的序言一篇，对工党的理論和实践有較为詳細的批判和揭露，亦可供本书讀者参考。

商务印书館編輯部

1961年6月

目 次

第一章	社会主义的挑战	1
第二章	富裕和貧乏	7
第三章	資本主义的失敗	14
第四章	一个有計劃的社会	20
第五章	工党的計劃	27
第六章	社会事業計劃	37
第七章	国际計劃	42
第八章	社会主义和自由	49

第一章 社会主义的挑战

工党在不到二十年的时间里已由一个参与主要政治斗争的政治小集团上升到国内第二大政党的地位。工党曾两次以少数席位执政，而现在被承认可以代替现政府而执政。在维多利亚女王时代，吉耳伯特^①曾接近事实地写道：每个男孩和女孩生下来不是自由党人就是保守党人。在这些名义下，十九世纪的政治家进行了斗争。他们虽然在许多观点上有所分歧；但却一致接受以资本主义制度为社会的基础。两党都认为土地和资本等私有财产的神圣不可侵犯，认为生产是为了追求利润并且赞成阶级的社会。不管这些竞争者如何激烈地互相攻击，但都是在资本主义制度范围内进行的，而这个制度是任何一党所不愿意破坏的。

腊姆齐·麦克唐纳^②最近很好地解释了这种根本一致的情况。他说：“我们的议会制度总是包含着方法上和措施上的分歧意见，而在国家目的上是根本一致的。在观点上必须一致，但是在方法上要有有益的分歧意见，这种分歧不会损害国家的努力，而会使它免于停滞不前。”这个声明的含意是：国家的团结是首先要考虑的；在社会组织上只能有一种看法；议会政府有赖于接受资本主义制度；凡是不接受资本主义制度的人就是国家的敌人。事实上，这是法西斯主义者的态度，因为法西斯主义只不过是资本主义制度衰亡的表现。国民政府的成立承认了这样一个事实：现存的秩序

① 吉耳伯特 (W. S. Gilbert) 为十九世纪后半期至二十世纪初英国著名的喜歌剧歌词作家。——译者

② 麦克唐纳 (R. Mac Donald) 为英国工党领袖，在 1929—31 年工党执政期间担任首相，力图将英国经济危机转嫁到工人身上；其后并脱离工党而与保守党和自由党组织了“国民政府”，以加紧对工人阶级的进攻。——译者

远沒有被普遍接受，真正政治上的分歧意見存在于拥护現存秩序的人和反对它的人之間，并且所有拥护資本主义制度的人必需消除他們小的分歧意見，以便團結起来支持現存的秩序。

工党的存在是向英國和世界的整个社会基础提出挑战。它的政綱与以前各政党的政綱不同，不是企图作某些調整和改良，而原封不动地保留主要的社会机构。这个政綱并不是在政府各方面的活动中实行一些互不相干的改革，而是提出旨在建立新社会秩序基础的一系列相互联系的措施。工党力图說服大多数选民接受它的政綱。工党希望得到国家的授权，以进行基本的改革。它不采取其他地方所使用的少数人用暴力和独裁的办法，而是采取久經考驗的民主的制宪方法来实现它的目的。它主張：当它被授权时，它應該象任何其他政党一样有权实行它的政綱。它拒絕毫无根据的說法：即有一些不成文法禁止在社会机构方面进行根本改变。工党认为民主方法并沒有用尽。它相信，通过政治行动，旧秩序可以轉变为新秩序。这种轉变不是通过暴力革命，而是通过在国内实行一系列的立法和行政措施以及在国际範圍內爭取和平和合作的建設性政策。

社会主义者虽然接受历史教訓，但不相信人类事务中存在着宿命論，以为不通过人們意志和智力上的自觉努力也能实现改革。社会主义者认为，人必須控制情勢，不然就被情勢所控制。他們呼吁善良的男女来拯救社会，以免遭到人类本身所产生的力量的破坏，并建立新秩序的机构，以代替旧的秩序。社会主义者指出了方向，并且要求具有改造社会的意志。

社会主义是下一步

由于在經濟範圍內出現了变态和失調現象，因而目前人們对資本主义制度有着广泛的批評，这种批評远不限于公开支持社会

主义的人。加拿大总理保守党人貝奈特(Bennett)先生最近的演說證明，对于正統思想的政客們在最近以前所坚信的理論的實踐結果日益发生怀疑。然而，應該用什么制度来代替业已失去效用的制度，对这一点却很少获得一致的見解。

工党认为，社会主义是社会制度向前发展中的下一步。它不认为这是人类进步的最后阶段，因为社会主义者认为不可能有最后阶段。社会不是靜止的，而是經常变化的。运动是社会保持生命的条件，企图把它固定在一种不变的形式就是将它宣告死刑。社会主义者沒有固定不变的計劃。当社会主义者瞻望前景而描绘烏托邦时，他們只是将放映連續不断的人类历史影片的机器暫停片刻，以便詳細研究其中的某一阶段。他并不是提出完美的、最后的經過若干年代都不能加以改变的艺术作品。

同样，工党在提出綱領时仅仅指出在茫茫的未来中可能看到的应走的道路。讲求实际的政治家必須就事务的实际情况和未来几年內可能做到的情况来处理事务，然而在他的眼前必須有他所希望創造的社会的一幅全景。

社会主义不包括某些特殊措施。它比政治信仰或經濟制度有更多的內容。它是一种社会哲学。社会主义者认为，个人人格的自由和发展不是通过竞争性的斗争來實現；而是在一个以平等和友爱为基础的社会中通过和他人协作來實現。为了达到这个目的，就需要将世界物质資源有意識地为整体利益組織起来。

在这本书里，我并不打算討論社会主义的倫理或經濟方面的理論。我只願意研究我們所处的这个世界的情况，因为我认为，这样的研究将表明，如果我們想使我們的社会和經濟制度与世界局势的实际情况協調一致，就必须采取和应用社会主义原則。在任何一定時間或地点，社会都是許多因素所形成的，其中最重要的是經濟因素。我并不是說經濟因素是唯一的因素，它決不是唯一的

因素，但它是主要的因素。生活在社会中的人类为了满足他們的物质需要而采取的方法影响他們整个社会生活的結構。如何实现这种情况是由人們生活的地区和实现的可能性、人們控制自然的程度以及他們与其他社会交往的程度来决定。

这些因素不仅决定他們的生活方式和生活水平，而且决定他們生产财富的方法、占有財产的制度、他們的法律和习惯以及他們政府的性质。因此，在漁猎畜牧社会中的游牧人民不承认土地为私有財产。这并不是由于任何理論上的原因，而是由于当时情况沒有这种需要，而且对社会也不方便。如果經濟情況改变，那么社会的社会、經濟和政治組織将因此而改变。游牧部落轉变成为定居的农业社会必須改变它的社会結構。它現在已固定在地球上的特定地区而不是飄流于无人地区这一事实，也就表現在它的法律和社会組織中。

这些是基本的要点，但是人們容易把这些組織看成是固定不变的，而实际上这些組織只是便于适应某种环境的暫时安排。

目前已改变的情况

社会主义者认为，人类現在已經达到历史上偉大轉折点之一。它是一个偉大的轉折点，因为它不仅影响一两个国家，而是影响全人類。每一个人都熟悉由于美洲的发现而在西歐人民中所发生的广泛革命；美洲的发现使西歐的人民从世界的边缘轉面为文明世界的中心。特別是英國，它成为以商业和工业为主而不是以农业为主的国家。同样地，大家都知道英格兰北部所发生的变化；这些变化是由于一系列的偉大发明和运输工具的改革所引起的；偉大的发明是促成工业革命的有效原因，而运输工具的改革則开辟了世界上的大陆地区，并为大规模生产提供了市場。这些变化也引起了政治上的反应，它使重心由土地所有制轉移到資本所有制。

目前人类經濟事务方面所发生的变化更为巨大，經濟潜力的变化更为重要。直到二十世紀，人类一直认为自己是为了生存而向冷酷无情的自然进行斗争。人类各集团的历史基本上是为了占有当时的更多的或更少的，但实际上是有有限的財富生产而进行斗争的历史。

黑暗时代部族的流动和迁移，欧洲人对美洲、亚洲、非洲的侵入和近代帝国主义的发展，直接或間接地都是这种竞争的結果。大多数战争是全部或部分地由于經濟原因引起的。在社会的内部生活中，同样是为了从很少的資源中获得最多的一份而进行持續不断的竞争。土地和資本的所有者力图获得政治权力，以防范仅能出卖劳力的人，并且使自己得到足够的产品，以便能够过比較奢侈的生活。工資主人同样认为，他們进行的斗争是从生产資料的所有者手中夺取所生产的一份財富，而这份財富被不公平地剥夺掉了。

人們都被下述觀念所束縛，即他們生活在一个貧乏的世界里。十九世紀的經濟學家在馬爾薩斯(Malthus)的影响下，都害怕人口的增长超过生活資料的增长。許多政治活动仍然是表达这些說法。个人、阶级和国家仍然认为它們是在貧乏的条件下进行着竞争。

这种关于貧乏的主导思想表現在国家之間的战争和国内的阶级斗争方面。战争是恐惧和想获得安全这两种情緒的結果；这两种情緒是相互影响的——因为一般說来貪得无饜是較小的因素。

普通的人們在社会中生活，都希望获得安全和不感到恐惧。从一种观点來說，所有人类的进步都可以认为是逐步地解除恐惧。科学知識使文明的人們解除了对未知事物的恐惧，而这些未知事物在过去曾束縛着他們的祖先。在法律約束下，人們在有秩序的社会中的生活，在很大程度上擺脫了遭到他人或兽类袭击的恐惧。但他們仍然对两种令人不安的可怕現象感到恐怖，一是对战争的恐惧，二是对缺乏維持生活的物质条件的恐惧。由于我們生活在

一个迅速变化的时代，后一种恐惧在英國各階級里比以往許多年更为普遍。由于这种恐惧总是出現在临时性工人的生活中并且威胁着工資階級及低薪金階級的未来，它現在已形成一种对專門职业和管理人員阶层的幸福的不断威胁。虽然占有財产的欲望无疑地一部分是出于个性的表現和爭夺地位与权力的野心，但是我认为，它却更是一种恐惧的表現和在競爭的世界里得到一些經濟安全的願望。正是这种恐惧使得人們紧紧地依附着他們似乎已有的一点点安全和他們所习惯的社会制度，而不爭取新的社會組織形式。1931年选举的結果就是由于巧妙地利用了恐惧和对安全的願望而获得的。

但是，現在无須有这种恐惧。只要我們使我們的經濟組織和实际的經濟情況取得協調，那么所有的人就都能够获得安全了。

富裕的时代

这种情况的重要事实是：在人类历史上，人們現在已經破天荒地控制了大自然，貧乏的时代已成过去，富裕的时代已經开始。由于科学和发明，生产和运输財富的力量大大提高了，所以沒有理由存在过去所感到的不安。我并不是說目前有充足的財富使每人达到相当舒适的生活水平，因为現在有千百万男女在失业，田地在荒廢，或者用旧的方法耕种，工厂和車間在停工，或者只是部分开工，而大部分力量都浪費掉了。我认为不成問題的是：将商品的生产と分配加以适当的組織就可能使每个人得到足够的粮食、衣服、住宅和一般的奢侈品，并有足够的閑暇来享受它们。我并不是說，數以百万計的过着原始生活的亞非人民立刻就可以做到这一点。提高他們的生活水平有賴于将科学方法应用到他們的經濟生活中去的速度。但是，就居住在可以利用科学方法的国家の人們來說，我认为在一个很短的时期內，貧穷将一去不复返了，而安全将能成为現實，如果今天的男男女女都决定这样做的话。

第二章 富裕和貧乏

讓我們考慮當前一些與過去不同的事實。應當注意的第一個事實是：一個社會不再依賴它在地球上所處的有限地區的產品數量，也不限於當地所生產的或者找到的各種財富。

世界的互相聯繫

現代運輸的發展已使全世界構成一個市場，在這個市場里可以交換貨物和服務。在世界廣大地區所進行的這種交換比一百年前在一國的範圍內進行的交換能夠更迅速更準確地實行。某一國家所剩餘的一種產品能夠立即被運到另一國家。雖然有象亞洲內陸那樣廣大地區中所存在的運輸遲緩和困難的現象，而偏處地球極北部和人口稀少地區中的社會仍然與世隔離，但是世界上廣大的人民能夠容易地彼此進行接觸，這仍然是事實。生產更多的運輸設備是沒有困難的，如果有此需要的話。雖然在世界大戰期間數百萬噸的船隻遭受破壞，但補充的力量很大，以致在幾年之後就有大量剩餘噸位閒置不用。現在主要的海运國家正在考慮拆毀剩餘船隻的計劃，而大部分船塢也未利用。世界的貿易量誠然是減少了，但在需要時船只是很容易建造的。

其次談談陸地運輸。鐵路運輸開辟了大部分大陸，由工業國家生產開發後地區所需的物資不會是困難的工作。舉一個例來說，底特律的一個美國公司一天可以生產十條鐵路幹線用的完整機車。大多數國家的現有鐵路不是貨運太多，而是貨運太少。

過去二十年公路運輸由於使用內燃機而獲得的巨大發展改革了陸路的貨運。現有工廠能夠滿足大大增加的需求。僅僅福特工

厂一年就可以生产两百万辆以上的汽車。空中运输还在幼年时代，但是战争又一次表明在需要时它能够多么迅速地发展。

所有这些运输方法，已經不断地縮短了运输時間，而谷物起卸机等的发明加速了在終点站所耗費的時間。冷藏可以使易腐的物品很好地运到远方。虽然，世界的煤和石油的儲藏有限，但在許多年内将沒有可能缺少的迹象，而科学家經常发明新燃料并发现新資源和更經濟的使用方法。最后，利用統計来調查某一市場的需求可以达到精确的程度而不是一种猜測，无线电通訊則能够在頃刻之間将情报傳送到全世界。

得出的結論是，就运输而言，人类已經征服了自然。人类已經将运输人或物所需要的时间从月縮減到周，从周縮減到日，从日縮減到小时了。人們不仅可以在适当的季节享受地上所生产的水果，就是在不应急的情形下也可以享受了。溫帶和热带的产品都可以为大家所享受。这意味着分工的过程——它始于家庭，然后推广到团体，再扩大到国家——使得在世界范围内享受現代文明成为可能了。

生 产

生产方面的发展是与运输方面的惊人发展相适应的。我无须列举工业生产能力迅速增长的实例，因为大家都很熟悉由于市場存貨过多以致工厂停工或开工不足的情景。各项工业都在采用合理化的方法，結果生产力增加，人力縮減。只要举一个大规模生产的例子就足以說明問題。底特律的弗萊特·洛克工厂每天制成一万四千五百套汽車車灯。这些灯的鍍鎳过程过去是用手操作的，現在只需用两个人利用傳送系統在槽旁进行工作。这是一个突出的例子，但是各项工业都有这种情况。鋼鐵、工程、紡織和其他許多工业都不断地提高生产率，而同时减少了所需的劳动量。

尽管具有这些使世界市場充滿了貨物的发明和改革，但大部分工业活动是很浪费的。只是在較小的工业活动范围内实现了合理化。千百万的人們仍然用原始工具和陈旧方法工作，而許多显然的财富生产确实只是浪费。如果有实际的需求，生产力可以大大受到刺激。

最后一个例子可以清楚地說明机器时代的可能性。在世界大战期间英国虽然有些人不得不放弃奢侈品并减少对一些服务的享受，但是整个人民却获得了比以前任何时候都更高的生活水平，虽然全国成年人中有一部分身强力壮的人投入了战争，其余一大部分男女則从事制造軍火或其他附屬於战争的工作。如果我們設想在和平时期也能以同样程度的組織和精力从事生活資料的生产而不是杀人工具的生产，那么我們还能怀疑英國人民生活水平能够大大提高，貧民窟、疾病和貧穷能够被消除嗎？

粮食供应

在經濟問題上，目前很多看法都是以老经济学家的假定为依据，即不論工业方面如何发展，为应适人口的自然增加而增加粮食供应的可能性是非常有限的。现代科学应用于世界上历史最悠久的农业比工业迟，但是它在增加生产力方面的結果是可以感觉得到的。

近年来人們抱怨的不是貧乏，而是过剩。誠然，这并不是說世界上已沒有千百万能够吃更多的粮食的人們，而是指沒有足够的有效的需求。然而，这种情况却表明目前的情况已发生变化。

几年以来都有剩余的麦子。不仅由于仔細选择优良的品种而促使产量增加，而且能够生产这种作物的地区在加拿大已經增加了一亿英亩。两个人用机器收割的亩数比一百年前同等人数所能收割的亩数多五十倍。現在，可以让麦田閑置起来。但在中國和

印度，广大的居民继续使用最原始的方法。毫无疑问，世界上已具有生产足够的面包的能力，以供大家消费。

其他的食品也有同样情况。屠宰一只已养两年的牲畜所得到的肉量等于一百年前屠宰一只已养五年的牲畜所得的肉量。牛奶和鸡蛋的产量在过去二十年中各增加百分之十和百分之二十。虽然世界上只有很小一部分牲畜的生产达到这样水平，但是人们仍抱怨生产过剩。

在准备、加工和保存方面正在继续不断地获得很大的发展，同时还要考虑进一步发明的各种可能性。

人类饥饿的原因不是由于不能生产足够的粮食。它的原因不在于大自然的贫瘠，而是由于人类的愚蠢，没有使供求结合起来。

富裕的结果

如果我们通过适当地组织这些丰富资源来保证所有的人们得到合理的生活水平，并消除社会上对不安的恐惧，某些重要的后果将随之而来。

首先，所谓为物质生活而竞争的必要性消除了。互相竞争不再在“僧多粥少”的情况下进行。人和人的自然竞赛能够以更高的形态出现。

其次，所谓战争的“自然原因”也不存在了。人们可以看清楚所谓不可避免的利害冲突是什么，它并不是争取生存的自然要求，而仅仅是利用无知人们的愚蠢和偏见而在竞争中贪图利益。

安全既有了保障，个人就无须那样吝啬地为自己和家庭而费尽心力地建立一个小小的安全堡垒，为了将来的安全而牺牲现在的生活。他可以在社会的集体安全中平安地生活。每个人无须以节约方式来细致地安排生活以防将来的贫困日子，而社会的职责应为目前的消费和将来的生产而作出适当的安排。人们将不从事

竞争去获得占有社会财富的优先权，而使自己成为具有所謂独立生活資料的人，所有的人都必定能够公平地分配財富。

富裕中的貧困

当我们从討論可能的情况轉到实际的情况时，就会发现潜在的富裕是和实际的貧乏結合在一起的。大多数人們生活在饥饿的边缘。甚至在我們这样一个先进的国家中，也只有极少数人能够享受最普通的奢侈品。工資收入者在一周工作之后希望得到适当的休息，如看足球賽、电影或携眷到乡村去，他們由于要滿足那些足够的糧食、住宅、衣服等更基本的需要而必須放弃这些休息的願望。尽管社会上有各种的补助办法，但普通家庭的儲蓄是那样低，以致患病或失业一两周就意味着生活水平的降低；一两个月的失业就要出卖家具。只有极少数人死后遺留下相当多的財富，而可以由国家取得一部分。这就是一个以私有財产为基础的社会中的情况。

医务人员組成的委員會认真地討論了維持一个人的健康和工作效率所需的最低限度的食物数量。然后議会决定，甚至允許以比上述数量更少的糧食供給两百万工人和他們的家屬，他們是社会的牺牲品，这个社会认为他們的工作是沒有用处的。人們可能想象这个国家是处在被圍攻或饥饉的情况下而实行配給。

这种貧穷并不仅是指个人而言。有人向我們指出，英國太貧窮了，除了采取十分緩慢的办法外，无法解决貧民窟的問題。1931年，根据当时执政者的說法，世界最大的城市倫敦是如此的貧困，以致无力以獎品发給学校的兒童。它甚至无力負担适当数量的輸渡。

世界上各个国家都存在着这种不同程度的貧穷景象。

对富裕的反应

各个地方都承认潜在的富裕的事实，商人、金融家和政治家在演說中都承认世界市場上的商品过剩，但他們並不欢迎这种情况。相反地，他們充滿了恐惧。人們可能想象，准备負起重大責任的人——象那些管理經濟机构或掌握大国政权的人——将会热烈欢迎現在已有可能为那些倚靠他們做出决定的人謀求幸福而奠定物质基础。他們可以不象他們的前輩那样服从死板的經濟規律，采取冷酷无情的态度，并拒絕群众的要求，而是向群众宣布令人高兴的消息：貧乏的时代已經过去了；他們不用仔細地計算維持人們生活的最低开支，并以此为根据来确定劳动报酬和全国的失去劳动力的人的津貼数额，他們現在能够发給每个人充足的配給；他們現在的任务仅仅是保証全国的消費能力能够跟得上生产能力。

恰恰相反，人們惊惶而恐慌地对待富裕的到来，如象对待瘟疫一样。政治家和資本家的一种想法是他們必須設法回到貧乏的时期中去。各资本主义国家的领导人在这一方面并沒有多大区别。只需要考慮一下英國采取了什么措施就足够了。

1930 年的經濟危机

1930 年的世界經濟危机被称为經濟的大風暴。大風暴是上帝破坏人类的辛勤劳动的行为。1930 年上帝曾尽力使土地获得丰产并且赋予人类以智力来千方百計地使用产品，同时还赋予人类以需要获得滿足的欲望。人类維持生活所需要的各种物資都有了过剩。大風暴是人类的失敗，不是上帝的行为。国民政府面对着世界上廉价粮食供应过多的情况，削減了社会上最貧苦的人民的购买力。政府后来又限制供应，以便提高价格。面临着三百万人失业和他們的家庭需要供养的問題，政府和自治領及其他国家簽訂

了协定，提高肉类、小麦和其他粮食的价格。

由于三百万公民沒有工作，因而不能生产財富；政府便在节约的名义下削减了所有的工程计划。矿工无工可做，其他人便无煤可用。为了对付世界貿易的縮減，采取了扩大限制的办法。要求每个人都減少消費并勒紧腰带。

但是，如果以普通的标准来衡量，做这些事情的人既不是坏人也不是瘋子。他們已說服大部分的公民相信他們所采取的措施是合理的，他們对公民們說，如果重新建立經濟制度以适应实际需要，而不是改变实际需要以适应制度的話，将会发生可怕的后果，而这些后果使公民們感到很恐慌。我們現在必須要了解为什么具有同我們同样情感的人所采取的行动是那样違反理智的。

第三章 資本主義的失敗

面對着世界性的危機，政治家們為辯護他們的行動而答復說，他們必需恢復信心。信心並不意味着人民群眾應該相信現有的社會秩序是與社會福利相適合的。信心的意義更為狹窄。它意味着應該保證靠租金、利息和利潤收入的階級獲得正常的報酬。

資本主義制度依靠它能够使投資得到利息并使那些从事更加投机性企业的人获得利潤。只有在每个軸承上施用滑潤油(利潤)，整个机器才发生作用。如果沒有利潤，制造商将不从事生产，銀行家將不貸款，而商人就不进行买卖交易。在現行制度下，除了社会事業和合作运动以外，所有經濟活動的動机都是牟取利潤和償付利息給財產所有者。但是只有在物資比較貧乏时才有可能获得利潤。在物資丰富而大家可以随意取舍的情形下，財產所有者就不可能获得利潤和租稅了。提一桶沙到海灘上去出售是沒有用的，因为大家不用花錢就可以尽量取得沙。資本主義建築在物資貧乏之上。每当某种商品丰富了，价格就降低了，利潤也将隨之降低。

商人的努力无论是通过专利、壟斷、生产高級貨物或政府的限制措施，都是要使自己处于这样一种地位：其他人民不得不向他购买，因为他独家控制着人民所需要的一些东西。同样，所有地租的产生是由于地主居于这样一种地位，它迫使他人在得到地主的同意后才能利用土地。利息的产生是由于可供利用的資本是有限的。

因此必然产生这样的情况：虽然我們作为消費者都贊成物資丰富，但是对于供应特定商品或服务发生兴趣的那些人却对物資貧乏感到兴趣。每个坐汽車的人喜欢輪胎便宜，但是持有橡膠公

司股票的人却喜欢橡胶的价格高。因此，几乎在所有的人們之中，生产者的利益必然和消費者的利益相冲突。

但是，巨大的分野发生在主要以劳动为生的人和主要以财产为生的人。

貸款的危机

1930 年的世界危机在很大程度上是由于粮食生产的大大增加，它引起了价格的惨跌。这种商品相对价值的变化在任何情况下必然是一件需要謹慎加以調整的事，但主要由于資本主义制度的存在使危机如此严重。多少年来，本国或其他一些老工业国的资本家在生产粮食和农产品的一些新开发的国家中大量进行投资。新世界^①事实上掌握在放債人的手中。当世界的物价下跌时，投資阶级似乎可能得不到利息。因此，英國必須购买的商品的減价从国民经济着眼，是一件有利的事情，但从资本家的观点来看則是一种威胁。必须采取一些措施以便重新制造貧乏，否则就不会再获得利息了。

这种情况是长期以来起作用的原因所产生的唯一的实际結果。資本主义制度应具有对剩余投資的經常不断的需求，在这个制度下，工人們只得到必須給与他們的东西，而所有利潤則归于有限的少数人手中。英國資本家在十九世紀不断地把他們从工业产品中分到的果实向国外投資。这个制度的繼續存在依靠經常有新的投資的地方，但是报应迟早一定会到来，因为他們为越来越多的生产做出准备，而潜在的消费者的购买力却沒有相应的增加。

如果对外投資沒有出路，则本国的利息和利潤勢必逐渐減少，其結果不是經濟蕭条，就是旨在提高本国群众实际购买力的財富

^① 指美洲。——譯者

的重新分配。由于世界大战所引起的两个因素促成了这次危机。

首先，战争期间的大批借款意味着利息负担大大增加。第二，中立国家工业发展的刺激增加了生产性工厂并加速了发明创造。

除世界贸易大量增加外，没有任何办法能挽救这个制度的崩溃，但是在民族主义的要求下，大多数国家采取了狭隘的和排他性的保护贸易，虽然每个国家工人的工资都降低了。

同时，具有特殊利益的人们徒劳无益地力图恢复战前的情况，他们不关心货物的生产、运输和分配、或提供劳务，只关心以钱赚钱，而不顾世界所发生的新情况。他们面临世界生产的增加，采取了通货收缩政策，这样便在主要应该提高购买力的时候降低了购买力。

货币作为交换货物和劳务的手段的整个作用被歪曲了。凡是根据货币来思考和谈话的人，忘记了在这种想法背后所存在的人和物质的实际情况。英国政治家的例子就是一个好例子。从预算的观点出发，他们实际上主张使失业者无事可做而领取救济金比他们找到工作更为省钱。如果我们要接受经济学家们所作的非常稳妥的估计，即一个人工作的平均价值每年二百英镑，则两百万人失去工作显然意味着损失了四亿英镑的财富生产。正是这种一般的财富生产供给我们各种生活资料。但是，由于被货币数字所迷惑，政治家们实际上却对我们说，放弃这个数额而和失业者来分享剩余的数额是更加省钱的。

购 买 力

一个很相似的错误看法纠缠着工业家。他强烈地抱怨为寻找他的产品的市场所遇到的困难。在他把工厂实行现代化因而能够从事大规模的商品生产之后，他发现没有买主。同时，如果你要他提出补救方法，他就提出降低生产成本的必要，而这就是削减工资

的一种婉轉的說法。他很少注意到，工人也是消費者，而他和其他雇主愈削減工資，他們就愈限制了這些人的購買力，而這些人正是在大規模生產時期中他必須為他的產品所找到的顧主。

資本主義制度就它的性質而言不能適當地分配購買力。在資本主義被認為是鼎盛的時期中仍不斷地有循環發生的經濟蕭條，人民群眾從來沒有足夠的購買力量來購買他們的產品。工業發展常常由於這種原因而受到阻礙。資本主義的生產機器充分發揮力量的唯一時期是戰爭時期。儘管有戰爭中的一切浪費，結果却引起生活水平的提高。需求第一次被組織起來和受到支配，而且還提供了購買力，雖然這樣一來不必要地使本國人民欠資本家的債務比以前任何時期更多。

資本主義制度不僅不能適當地分配購買力，而且從社會真正利益的觀點來看，購買力的分配是最不經濟的。一個人在安排個人家務時把首要的事情放在第一位。需要必須比願望先得到滿足。必須先供給兒童吃飯然後再修築網球場。必須先穩固地蓋好屋頂才能進行室內的裝飾。在人類的家庭中——即一個國家中，首要的東西並不是放在首位。一些人的奢侈品在許多人的生活必需品得到滿足之前就被滿足了。典型的英國人的形像不是一不穿長統皮靴的結實的老農民，而是系白領結、戴寶石袖扣、穿燈心絨褲子和足穿破靴的人，撐支着整個身體的部分却受到最壞的待遇。

利潤的動機不考慮社會的福利。為房屋或土地排水而需要錢的時候，並不能立刻有錢；因為利潤的動機使得金錢流向修建旅館或奢侈的住宅大樓。

什么事業有利可圖？

私人利潤的動機發生作用的結果是使人們對於經濟現實感到茫然。許多人只是按照他們是否能得到利潤，來判斷某些經濟活

動是否合宜。他們對國家和市政企業所作的決定，特別是如此。

如果倫敦城的若干知名人士在 1932 年發表房產公司的意見書，建議修建十萬幢工人階級的住宅，並答應給投資者以可觀的利潤，那就会立刻有人供給資金。房屋就会造好，就会雇用人，而且对工业就会給予一种刺激。政府可能将这件事作为国家好轉的标志来欢迎它。但是，如果国家用存在銀行里的同样数目的錢，雇用同样人数，修建完全同样的房屋，那么政府就会被指責为浪費和奢侈。人民已經习惯于只用狹隘的利潤观点來觀察世界上所做的事情。

在对外貿易方面也有同样的錯誤見解。这里也有一种看法，认为每項交易必須意味着对这个国家或那个国家带来利潤。人們不認識，一切貿易都是交換貨物和商品，而这种交換对双方同样都是有利的。这种看法已达到这种地步，而使很多議員經常談論着，好象这个国家从国外輸入貨物是一种損失，而从这个國家輸出貨物則是一种利益。如果他們考慮自己的商业公司和其他商业公司之間的关系，他們决不会采取这样一个觀點。工党越过表面現象來觀察实际情况。它將所有經濟活動看成是为提供人类生存的物质基础的行为。如果現行制度不能起这种作用，那么必須將它廢弃。

資本主义的沒落

現在仍然有堅持資本主义制度，并公然相信漫无限制的私营企业的人。他們把十九世紀后半期出現的情況看成是正常的現象。必需承认，回复到过去的情况是不可能的。放任自由和經濟上的无政府状态和現代世界的情况是不相容的。不論是好或者是坏，我們已經走入一个經濟上比以前任何时期更緊密地結合在一起的世界，世界的經濟單位在規模上已經擴大了，而必須加以控

制，許多經濟思想仍然以下述概念为根据，即典型的商人是个体的資本主义企业家。但是这种企业家在今天則是例外。企业越来越集中成为所有主不能控制的大型企业，往往有成千成万的所有主，但他們实际上是沒有权力的。这些大公司可以奉行与国家的福利十分矛盾的政策。这并非由于領導公司的人不爱国或反对社会，而是由于他們听命于股东，股东唯一职务是获得紅利。大企业的經理不得不照顾他們股东的狹隘利益。当这些龐大的資本集团轉变成国家企业时，經理将能够以服务的动机代替利潤的动机来从事工作。

我們知道，資本主义已經是过时的制度。問題是由什么制度来代替它？

第四章 一个有計劃的社會

人們現在普遍同意：必需对社会的經濟生活进行計劃，而不应由若干竞争性大企业的相互作用来实现工业的偶然发展。国家不是在参加比賽的选手之間作裁判員，以維持一定的秩序，而必須成为一个积极的参加者和領導及組織的力量。象麦克米倫(Macmillan)先生这样保守党的政治家和巴茲耳·布萊克特(Basil Blackett)爵士及梅耳契特(Melchett)勳爵这样的商人都会贊成这种一般的看法。对于相信自治国家的人、热心发展民族經濟的人和拥护共产主义与社会主义的人來說，这种看法是普通的。除了少数脱离現實的自由主义者和象歐內斯特·本(Ernest Benn)爵士那样的极端个人主义者以外，現在已沒有人相信能够回到十九世紀无政府的竞争的个人主义时代中去。

但是，关于获得新秩序的方法和它的基础却存在着极大的分歧。資本主义的和社会主义的計劃人員都同意：必須注意本国过去的工业历史、天然資源的潛力和地理位置、本国和世界經濟的关系以及人民的才能和品質；但是意見一致的地方仅止于此。保守党人认为社会总是分为貧富的阶级。許多人所以有这种看法是因为他們屬於富人阶级，其他的人因为沒有想象到与現在社会不同的那种社会情况，另外的人則对人类的关系坚持某种确定不移的理論，因而也持有这种看法。社会主义者相信阶级会消灭和社会平等。

我願意这样來說明保守党人的計劃人員和社会主义者的計劃人員之間的分歧：保守党人将依照英國古老乡村的形式来规划这个国家。把高大的房屋給乡紳，少数中等的房屋給牧师、上等人士

和农場主，一排小屋給工人。由乡紳統治一切。社会主义者的計劃中沒有小房屋和龐大的私人住宅。所有的人都住得不坏，仅有の大建築物是由社会所有和使用，乡民們在其中的一所中开会解决他們的共同事务。

显然，建設一个平等的乡村和建設一个为阶级社会而設計的乡村所需的材料种类和数量有很大的不同。在計劃新的英國时，同样在思想上需要对所希望創造的社会有一幅非常明确的图景。如果你的目的是在你的社会中沒有非常富有的人，則制定迎合一小撮富人阶级的工业发展計劃是没有好处的。如果沒有百万富翁，則津贴建造百万富翁用的豪华的大輪船是没有用处的。

計劃依靠財富的分配

因此，工党政府在规划本国的产业结构时，不仅必須掌握本国能够生产的，或通过交换他国人民提供的貨物或服务而得到的財富的总额，而且还要分配购买力，购买力在很大程度上决定所需的生产的性质。

現在，我們很多生产都依靠一个能够购买奢侈品的阶级的存在，而这些奢侈品是大多数人买不起的。我們很多人被不經濟地雇用着。他們只是寄生虫的寄生虫。生产陈列在邦德街上的奢侈品的男女与高楼大厦里的僕役同样是寄生的。他們忙于供应少数人的非必需的奢侈品。

所以，一个工党的政府不仅要把为少数人賺取利潤的工业轉变成为为大多数人服务的工业，而且要用征稅方法来降低較富裕的阶级的购买力，并且通过增加工資和建立社会服务事业，来扩大群众的购买力。

这将意味着迎合富有者并生产极为昂贵的商品的貿易不断地衰退，而相应扩大生产所有人們現在都能购买的一般奢侈品的工

业部門。这种工业活动目的的轉变必須是逐漸的，因为突然而剧烈的轉变会产生混乱，但一个工党政在开始时就应着手重新分配购买力，并不断地进行，这对于制定計劃是非常必要的。

特別需要修改的是死亡稅，从而逐漸減少私人手中繼續掌握着大量財富的情况。关于社会主义者和資本家在这件事情上的不同态度，尼維爾·張伯倫(Neville Chamberlain)先生提供了一个很能說明問題的例子，他力图說明一个每年收入五万英鎊的人在納稅以后就沒有收益了，因为他为了死亡稅而必須繳納一大筆保險費。这个假定是：最重要的是他應該将家中財产全部移轉給他的继承人。社会主义者不仅用死亡稅来增加国家收入，而且用作重新分配財富的手段。

工业的計劃不是一件可以由实业家去做的事。我們从以后的叙述中将会了解；商业組織者象技术人員那样在国家建設中能够起他的一份作用，但是只有政府才能决定国家計劃的总的方針。在特定工业部門工作的人只是从一个角度来看問題。譬如，制定鋼鐵工业計劃的人可能得出一个正当的結論：为了获得最高限度的生产、效率、和节约，关闭这个地方的工厂而集中发展另一个地方的工厂是适宜的。在另一方面，政府必須考慮这一政策的后果。这个政策可能将一个地区弃之不顾，而投入在这个地区的房屋、学校和其他财产中的許多社会資本将遭到损失。它可能要破坏其他一些圍繞特定工厂而发展起来的經濟活动。它牽涉到要付出龐大的費用，以便在拟議中发展的地区建立生活福利設備。只有政府才能够权衡整个社会的利益。

因此，一个工党政将不得不掌握工业和经济发展具体計劃的制定，这种計劃并不企图謀求这个或那个資本家集团的利益，或者孤立地为了这个国家特定地区的利益。工党政必须根据对事实的全面考察作出若干决定。它必須注意未来的发展以及現在的

需要，并注意到社会的福利以及财富的生产。工党政府的计划虽然全面，但不可过于死板，必须能够加以修改和变更。

政府必须做出某些影响国家基本工业的一般结论。它必须决定农业生产的适当数量和种类。应从国内资源中得到多少燃料，需要进口多少。其他需要决定的问题是：希望每年增产的煤的总量；考虑到国内的需求和世界市场的可能性，棉纺工业能够保持多大；应在什么限度内完全依赖外国供给某种商品。

除决定数量问题而外，必须决定某些工业的所在地。必须答复是否要设法限制伦敦地区工业的日益集中并采取措施以恢复北部较老中心地区的工业的问题。对这些问题所作的每项决定都将影响政府政策的其他部分。修建房屋和学校、修筑道路、运输工具、电力、用水、和电话设备等等都将依靠有关地区的工业发展前途。

在有些人看来，建议由政府做出那样深远的决定，是令人惊异的。但是对过去和现在的情况稍加考虑，就可以看出政府干预的必要性和现实性。

许多人会同意，十九世纪时期所奉行的放任政策造成了英国的畸形发展。可以争辩的是，由于群众缺乏购买力；出口贸易，特别是依靠进口原料的出口贸易，没有很好地发展。可以认为，我们的农业经济由于过份的工业化而被忽略了，并且迅速发展某些地区的工业而没有建立适当的杜会服务，给我们留下了有害的貧民窟和受到损伤的体格。这些都是私人利润动机所产生的结果。

现在，我们实际上已经放弃了放任政策。政府事实上经常决定采用何种活动形式。埃利奥特（Elliot）先生的农业政策实际上是政府决定的，主张本国应该维持小麦生产和牲畜的饲养，农产品应该给予特定的价值。限制措施、定额、关税或津贴在性质上与增加六便士的所得税或减少失业者利益是没有差别的。

在任何情形下都作出了这样的决定：即社会上某一部分人应享有較多或較少的购买力，在国家財富中占有較大或較小的份額，和某些商品应不應該生产。諮詢委員會提出的通常关税对于重新分配购买力和影响經濟活动的性质将产生同样的結果。然而这些只是根据利潤而决定的，因此不包含任何計劃性的动机，而这种計劃性的动机可能被认为曾使埃利奧特受到影响。

还有朗西曼(Runciman)先生主張的航运津貼包含着政府作出的这样一个决定：即維持不定期的航运是适宜的。的确，认为这种主張与任何統一安排的計劃具有联系是困难的，因为它似乎和政府限制进口貨的总政策以及埃利奧特先生关于國內生产糧食的計劃是相互矛盾的。

对于私人企业的这些干涉与社会主义的計劃之間的区别是，所有这些干涉都是在私人利潤为經濟的主要动力的假定下进行的。这个政策的发起人似乎仍然认为利潤不是由社会行为而产生的，虽然在上面所举的例子中，利潤之所以繼續存在只是由于政府使特殊的利益处于一种能够从社会其他部門榨取利潤的地位而获得的。

由于坚持私人利潤的原則，現政府的計劃是建立在貧乏的基础上。現政府并不企图生产满足人民需要的产量，而只是在現有的购买力分配情况下，生产满足实际消費需要的产量。埃利奧特不是以全体人民的确实需要作为牛奶生产的基礎，然后再适当地安排生产和分配，而是力求滿足这样一些人的需要，他們的經濟情況能够付得起为私人組成的牛奶供应公司提供利潤的价格。他对水果、蔬菜等等采取同样办法。他力图消除市場上的商品过剩，而这种过剩是虛假的，因为人民对这些食品的需要并沒有滿足。資本主义政府在和平时期为富裕而进行計劃的唯一企图是 1926 年的电力供应法案，这个法案公开宣称是一种供給廉价和丰富电力

的努力，但是这种努力由于保留了那些追求利润分配的公司而挫敗。只有在确立城市分配制度的情形下，才能作出努力，把电力和它的好处給与最貧窮階級的家庭。

力图使追求利润的制度繼續存在必然意味着丧失合理化和大规模生产的好处，而不去利用富裕的物資，除非同时对购买力加以适当分配，使消费者的需要成为实际可能。

为了富裕的生产計劃

工党政府将为了富裕而进行計劃。它的目的是給本国公民以社会生产力所能提供的最高生活水平。这个生活水平不仅表現在公民能够购买的商品的数量上，而且也表現在他們享有多少閑暇時間、工作条件以及和其他公民同样享受的生活福利上。

在財富的数量和下述人力之間必須求得一种平衡，这种人力用于社会服务和按照个人的爱好和欲望而供給的商品方面。有某些无从加以区别的服务，这些服务由社会办理得很好，并在事实上对于文明的生活是必需的和基本的。但是除此范围以外，就有个人嗜好問題，必須保持个人任意选择他所要的东西的权利。在資本主义制度下，对于社会服务的危險之一是減少这种自由的趋向，由若干蓋在卡片上的印戳代表购买力，而應該由公民自己作出的决定却由他人代替了。

政府必須决定国家的力量用于生产資料的生产和消费品生产的比例。現在所作的决定是最不严密和不科学的，它允許某些人得到超过他們所需要的东西，并倚靠他們貪婪的本能使他們在生产資料的生产方面进行投資。結果在数量和品种上一般都被导向錯誤的途径。麦克米倫委員會的報告表明这个过程中所包含的浪费，而現有的大量游資說明了未能利用一切可用的資源。政府必須作出仔細的决定，以避免为了未来的一代而牺牲这一代，或为了

这一代而牺牲未来的一代。

計劃的机关

为了完滿地从事計劃，政府必須設置适当的机构。現在的內閣制度迫切需要加以改革。需要一种核心內閣性质的組織或在內閣中設立經濟計劃委員會，以便将决定广泛的政策問題的职能和細致地实施这些政策的职能分开。需要設立中央計劃机构和研究及統計部門，以便根据充分了解的情况作出决定。

如果要将計劃付諸实施，政府必須控制經濟机构中的主要部門。它必須控制对外貿易机关。它必須能够利用国家貸款，并使金融服从社会的支配，而不是能支配社会。它必須与土地发生关系，以便实行短期和长期計劃。它必須对运输、燃料、鋼鐵这样一些工业实行社会化，而这些工业在为新秩序打下巩固基础方面都处于最重要的优先地位，并且在结构方面形成比較完整的統一体，而能够毫不迟延地使它們轉变成为国家事业。它还必須通过社会和工业立法和强有力行政管理，負責使計劃的其他部分与总的計劃協調一致，并且必須对那些在一段时期內仍属于私有制的工业保有充分的控制权力，以便在符合国家計劃的情况下保証它們的发展和开工。

当工党再度执政时，它建議不仅制定計劃，而且要履行它的計劃，并不忽視在現行制度下遭受苦难的人們的迫切要求。

第五章 工党的計劃

按照我在前一章所說明的原則，工党已提出了奠定新社会秩序的基础的確定計劃。当工党受命担负政府責任时，它将会发现本国的經濟生活比它上次执政时更加受到政府的限制。現政府已經开始实行了这种和那种纏密的管制制度，这种制度結束了一世紀之久的自由貿易制度。利用限額安排、关税和貿易协定，它們已使貿易受到控制。

工党政府不会将这些东西取消，以回到无政府状态的竞争中，但是它将会按照它的總計劃的方針利用这个机构改变本国的經濟生活。工党政府将会用協調的管制制度来代替私人利益所造成的混乱。它将会放弃現政府所实行的貧乏的原則。

对貿易的管制

就一个国家作为一个經濟单位來說，显然我們必須从国外购买很大一部分粮食和原料，并且也可能购买被认为适合国民經濟利益和我們有能力购买的数量的制成品。工党不相信民族經濟的原則；而把所有从国外购买的东西都看成是很大损失。它不希望英國或者甚至英帝国應該竭力建成一个不依赖世界上其他国家的自給自足的經濟制度。相反地，如我在下章将要說明的，工党相信国际貿易的最大的发展。只有在互利的基础上交換商品，才能实现人类生活水平的普遍提高。

在另一方面，如果允許来自国外的漫无限制的竞争干預經濟計劃，則不可能在社会上建立稳定的經濟制度或适当地分配购买力或閑暇时间。譬如，认为矿工工資應該依据他們的伙伴在其他国家

家所得工資的比率，而英國的文官則應參照國外的水平來確定他們的報酬，都是同樣沒有理由的。只要礦業工業在國外和國內市場上有若干互相競爭的獨立單位，則難以保證工人得到適當的報酬，或保證對他們為國家提供的勞務給與公平的酬勞。如果我們到處受到競爭的世界市場情況的束縛，則我們在工作時間的問題上也會遇到同樣的困難。工黨為了整體利益而主張管制對外貿易。

工黨建議設立進出口貿易委員會來處理主要的商品。在對外貿易中由於有各種各樣的中間人而造成巨大的浪費。在大戰期間曾採取大宗購買的方式。現在的趨勢是各國之間訂立貿易協定，確定進出口商品的總量。根據這些協定，仍保留了私人牟取利潤的事業。由於事實上交換商品的貿易現在很大部分都是政府與政府之間的買賣，所以沒有理由不進一步採用這個方法，由國家安排從國外購買人民所需要的东西。

銀行和金融

很多人都會同意，世界危機的直接原因之一是由於外匯的不穩定和物價的波動。被戰爭動搖的世界金融制度以及和平所帶來的在賠款及國際債務方面的災難性愚蠢行為沒有能夠適應現在的情況。

銀行家顯然滿足於無可奈何地注視著世界的情況，在這個世界中閒人、遊賭和閑置不用的機器同時存在著，而且不能使供給和需求發生有益的關係。控制著金融的人帶著令人驚奇的自滿情緒繼續認為國家干預只有他們才了解的商業將會引起世界的毀滅。這種自滿和承認失敗的情緒還沒有在生活的其他方面同時發現過。

工黨認為，貨幣必須為工業服務。因此，工黨建議對英國銀行、合股銀行以及其他認為適宜的金融機構實行社會化。很明

顯，在計劃經濟的時代里，象金融這樣重大的部門在很大程度上，听命于主要代表倫敦城狹隘利益的私人公司，是異乎尋常的事。我們社會生活的穩定在很大程度上依靠保持國內物價的穩定。現在，這件事主要掌握在私人企業的手中，而這些私人企業實際上可以違反政府公開宣布的政策，不管這個政策是通貨緊縮、通貨再膨脹或是穩定的政策。

工黨的目的是避免劇烈的波動，并促使購買力和生產力協調一致。當然，人們都承認，除國內問題以外，還有更廣泛的世界物價和世界匯兌問題。現政府正設法利用外匯平衡賬消滅匯率的波動，并在這一範圍內承認私人的努力已經失敗，但是現政府到現在還沒有對贊成擴大世界貿易的這個世界實行明確的領導。工黨政府將會倡議和其他國家談判，達成共同的協定，以便尽可能穩定物價和外匯。

工黨政府通過它對英國銀行的控制就能將國家的信貸來用於實行作為它的政策基礎的偉大發展計劃，并將資本引導到最有益於國家繁榮的途徑中去。麥克米倫報告指出了現有的金融機構在提供工業長期貸款方面和對外國證券的發行缺乏控制方面所存在的弱點。工黨建議設立一個國家投資委員會來克服這種弱點。

合股銀行已經集中為幾個大組織了。這些銀行是提供工業貸款的主要機構。如果國家希望影響特定工業的發展，它必須能夠保證供給貸款。防止濫用貸款和浪費主要資源是同樣必要的。奇怪的是，真正的企业常常難於得到資本，而象哈特里斯這類企業却獲得數百萬款項。1931年事件說明了對期票承兌公司不加任何限制的危險，這些公司貸款給德國的冒險行為引起了危機。

英國銀行的董事長由政府任命，并且受一位對下院負責的大臣的一般領導，而日常事務則由董事長和他的工作人員根據既定政策的總方針來進行。合股銀行同樣受該大臣的一般監督，而

它們的經營業務則由受過訓練的職員來執行。工黨政策中沒有任何一部分象它的銀行政策那樣嚴重地被人誤解。郎西曼先生和其他對此很有了解的人提出：國有化政策意味著人民儲蓄的消失。他毫不猶豫地提出：如果工黨獲得大多數席位，甚至在它還沒有採取任何行動以前，他將會提出他的存款。他忘記提到他的航運公司對它的透支怎麼辦？他很了解，如果所有的存戶現在都採取這一行動，他們的取款要求就得不到滿足，而他的銀行由於屬於私人所有，勢必倒閉，除非國家給與援助。人們的假定是：在資本主義制度下，小存戶的儲蓄是可靠的，但他們的儲蓄是不可靠的。在銀行存有一百英鎊的人可能有一天發覺由於實行通貨膨脹政策，他的一百英鎊只有七十五鎊了。他不知道怎樣處理他現在的儲蓄。他不知道有幾百萬款項投入在國內工業或投資在國外不穩定的國家中而不能動用。

銀行中的貨幣最後意味著對國家未來財富生產的要求。銀行沒有黃金來滿足這些要求。銀行的信貸依靠國家的信貸，而國家的信貸又依靠人民生產商品和提供服務的能力。把控制權從私人手裏轉到公家手裏對上述情況並無影響。增加本國財富生產並因而要利用所有人們的服務的工黨政策，將會提供更豐富的真正財富，而銀行的存款只是代表這種財富的一種標記而已。

土地和農業

繼金融機構之後，土地是應歸國家控制和歸國家所有的最重要的因素，如果要使計劃成為現實的話。不僅要為失業者立即找到工作，並且要從事真正的工業建設，而不應當常常被地主的利益所妨礙，這一點是非常重要的。只要私人所有制還存在，由於組織和生產的增加而增加的大部分價值遲早必將落入地主的私囊。因此，一個工黨政府將會通過一項授權法令，給國家於任何时候

在明确的补偿基础上取得任何一部分或全部城乡土地的权利。除計劃經濟的需要要求这样做之外，我們必需采取这一步驟，以便可能供給房屋、学校、空曠地和其他生活福利，而不致經常向既得利益者付出沉重的代价。

工党相信发展农业的政策对于增加財富、利用国家人力所提供的服务和保持城乡生活的适当平衡，是必要的。因此工党建議将农业作为國民經濟的一个組成部分而进行計劃。应利用进口貿易委员会来控制糧食的进口。已經开始实行的銷售系統将会扩大，以消灭中間人索取的过多的費用。由于不采取貧乏的政策，因而将会充分利用土地的生产力，而消費者的利益就会通过他們的代表，特別是通过在新管制机构中进行的合作运动而得到保証。

以前由地主們漫不經心地經營土地的职务将移交給全國农业委員會，在該委員会之下有由农場主、农业工人和其他与农业有关的人的代表所組成的郡农业委員會。这里沒有篇幅来更詳尽地叙述工党的农业政策，在本丛书的另一冊将充分討論这个問題。我只要提出一点就够了：即农村的劳动者将得到安全、地位和耕耘土地的机会，而不只是一个对自己所耕耘的土地毫无权利的工資劳动者。劳动者的数字將大大增加，土地本身将不象現在所常見的那样，成为有錢人的运动場，而将成为国家的巨大资产而加以利用，为整个社会生产财富。

运 輸

运输对工业的发展、計劃和地点的确定以及对社会生活是一个重要因素。我們已經越过了这样一个阶段，在那个阶段中人們认为运输設備的竞争意味着为旅客和商人提供更迅速而更廉价的服务。多年来，铁路在許多方面虽然是竞争性的，但沒有提供最

新的設備。許多公司和它們的老朽的董事們滿足于在老的線路上牛步前进和安于局部的壟斷。大战时期，人們發現有必要將鐵路集中起来以达到一些节约的目的，但是即使如此，大多数董事的眼界是不进步的，而来自公路运输的剧烈竞争使他們的財务处于危險的状态，而由于过分的資本化已使他們的財务受到削弱。可以看出，公路和鐵路之間的竞争是浪费，而議会不得不一再加以干涉，特別在倫敦，人們已了解到，繼續不断的竞争并不意味着运输的增加，而可能带来交通的阻塞。公路运输不得不用特許証来加以調整，而人們生命的巨大損失仍然是一件令人焦慮的事。在統一的运输系統中可能起良好作用的运河和內河水道除少数情形外，已被鐵路企业扼杀了。

英國的許多港口的繁榮要依賴私人航运公司所作的决定。私人可以决定将一个港口的运输业务轉移到另一港口，而絲毫不考慮倚靠該项业务为生的人們的利益；但却沒有权威机构为了國家的利益而决定哪个港口應該发展，哪个港口應該让它衰落下去。

英國主要倚賴的航运业現在却靠津貼为生。业主追求私人利益，雇用外国人而不雇用英國水手，如果雇用外国人更便宜些的話；业主并將他們的船只出售給外國，挂着外國旗在海上航行，如果这样做符合他們的金融利益的話。

最后还牵涉到航空事业这个新的因素。航空事业应被最充分地利用，这是非常重要的。航空运输不应作为另一个竞争者，而应作为統一整体中的一个有机部分而加入。它对和平与战争問題的重要性不允许它被私人使用。

决定什么商品應該用什么方法来运输是根据國家利益的广泛方針来决定的事。它不應該由爭夺利潤的若干竞争性企业来决定。工党认为，运输應該成为統一事业的时代已經到来了。

全国运输委员会

工党建議成立全国运输委员会，它包括这一部門的工人代表，并且在一个大臣的管轄下負責全国运输系統的計劃和管理。象鐵路这样的主要服务事業就将成为該委員會所接管的第一項工作，而尚未立即接管的事业則根据許可証进行工作，以便与运输系統的其他部門相适应。

很明显，国家由于取得对大部分运输工业的所有权，因而对那些以运输工业为主要顧主的工业的組織和劳动条件，具有很大的发言权，因此影响的范围也就不限于接收过来的一項工业了。

在計劃本国各地工业发展的工作中，政府的权力将会由于取得对运输工具的所有权而大大加强，因而政府的权力可以影响工业的布局。这种权力对于保証人口的适当分布将可以起同样有效的作用。在統一的事业中，沒有理由让每一部分来负担自己的各种开支。为了社会利益，某些事业可能会亏本，譬如让某些工人調出人口稠密的地区。事实上，这样的事业将会根据邮政局的原则来进行管理，从而象苏格兰高地这样人口稀薄和不經濟的地区也設有邮政和電話服务，虽然單純从經濟核算的观点来看，这些服务对行政管理是一項很大的损失。如果我們希望帮助本国某种工业或某些地区，则在货运方面也可以运用这种权力。

燃 料

英国工业的繁荣主要是由于我們拥有丰富的煤田。由于煤的开采掌握在私人企业手中以及用煤的各种工业之間缺乏协作，因而矿工們——他們是工业金字塔的真正基础——在工資和工作条件方面处于极恶劣的境地，这是一个悲剧。現在，整个社会实际上是从矿工身上牟取暴利。这种情况的发生是因为煤矿工人的报

酬依靠煤炭在世界市場的銷售價格。

煤炭工业和它的附屬工业——煤气和电气工业——供給我們大量供应光、热和动力的手段。此外，它也是化学工业和冶金工业的重要因素，并且是我們用以偿付粮食和原料費用的大宗輸出物。战后，每一次調查都对这项工业由于目前由私人企业經營而存在的浪费、效率不高和有害于社会的情况，提出了反对的報告。

摆脱目前混乱情况的唯一办法就是以統一的国家所有制和經營来代替它。

煤气工业一部分为市营，一部分由經營公用事业的企业办理，而它的利潤是有限的，并且取决于对公众的廉价供应。

分为公有和私有的电气工业和煤气一样，已經有条件实行全部社会主义化了。根据 1926 年法所設立的中央委員會已經把发电事业集中起来，并建立了龐大的主要輸电系統。事实上，这项工业的一部分已經实行了計劃。电力的分配系統仍然沒有協調起来。分散的企业的數量很大，以致效率不高，而在私人控制的企业中，决定政策的因素是利潤而不是对公众的服务。工党政府将会完成保守党人已經开始的工作，并且将包括鉄路公司所屬的电气工业在内的整个企业移交給一个有工人代表参加的国家电气委員會。在适当的时候还要取得私营的电厂。由于指导的集中，实现廉价和大量供应的理想是可能的。在社会生活方面，特別是減輕主妇不必要的劳动方面，无论怎样来强调电气的重要性也不会估計过高的。

适当的改組燃料工业包括对这样一些問題作出決定：即煤的增产数量，开采的地点，煤对于工业、派生的燃料工业和國內消費者的轉移价格。进口石油和国产石油的价格必須保持适当的关系。用各种現正开始采取的方式来开发本国石油資源将是政府的任务。

其他工业

在主要工业已經社会主义化之后，隨着就是接管其他的工业，这些工业从計劃的觀点来看，不是属于比較重要的工业，就是实行社会主义化的条件已經成熟的工业。其中有鋼鐵工业。工党在同鋼鐵工业工人密切协作下制訂了一个詳細計劃。該計劃建議設立一个英國鋼鐵公司，它的董事会有工人代表参加，来接管所有制造鋼鐵产品——由生鉄到制成品——的企业。國內的矿石生产也归公有并由公众控制。实行社会主义化的各种工业将采取适合它的情况的特殊組織形式，而能够照顧到生产者、消費者和管理者的利益。所有这些工业都是作为根据政府所定方針而制定的总的經濟計劃的一部分而經營的。

在接管这些私营企业时，对資本的所有者給予补偿是必須的。沒收不仅会产生混乱和引起反对，而且是不公平的。处罚某些碰巧拥有由于公有政策而应首先实行社会主义化的财产的資本家是不正确的。減輕人們对财产所有者的負担的方法，将通过征稅机构來實現，它将注意个人拥有的财富总额，而不注意获得财富的来源。

短期計劃

工党政府在着手实行长期政策所需要的措施的时候，將不忽視處理眼前的失业問題。失业者不能等待全部完成工党所有的計劃。

我将在下一章說明社会服务方面的一些措施，这些社会服务通过取消劳动力市場中的老年人和兒童并縮短劳动時間来增加工业中雇用的壯年男女的人数，因而是有影响的。行将实行的房屋和农业計劃和上述的金融政策，对于减少失业人数，也是有作用的，但是也必須采取更为直接的方法。

政府在譴責并停止了前工党政府的工程計劃以后发现，它的支持者以及象劳合·乔治(Lloyd George)先生这样坦率的朋友正在要求政府退回到原处去。政府派赴衰落地区以便提出情况报告的委员們也提出同样的要求。十分显然，失业者所要求的是就业，让可能被雇的男女不劳动而得到收入是一种浪费和奢侈。

一个控制着金融系統并掌握着土地的工党政府将会立即实行一个偉大的建設計劃。排水、給水、造林、道路、桥梁、港口建設以及铁路运输建設的附屬工程、从煤炭炼油和农业发展，将直接使許多人就业，并且間接地由于使那些因貧困而現在不是有效的消費者对商品的需要增加，把一大部分現在沒有工作的人吸收到工业中去。对那些等待被吸收到工业中去的人，應該供給他們适当的生活維持費，这是很公平的和合乎常理的。

对失业者的开支應該是一項国家的开支。政府虽然表示要这样做，但事实上却已通过家庭生計調查^① 把失业开支变成首先是因經濟失調而正在受苦的家庭的負担。家庭生計調查必須取消，它是阶级歧視的表現，因为它只适用于接受国家金錢的工人阶级，而不适用于船主、牲畜飼养者、糖作物种植者和保护关税的受益人。为了从广大乐意作工的工人中找出极少数的懒汉，唯一可能的真正調查是在公正的条件下給予工作。現行制度中最恶劣的浪费——它被乔治·梅伊^② 和他的同僚們这类追求节约的人所忽略——是由于沒有适当处理失业和失业者而发生的人力和人們幸福的浪费。

① 所謂“生計調查”是英國国民政府在 1931 年底所采取的一項措施，旨在把經濟危机的負担轉嫁到英國工人阶级身上。根据該办法，領取失业补助金的工人不仅要以繳付失业保险金为先决条件，并且要接受“生計調查”，以剥夺那些所謂不能證明處于貧困線上的工人的补助金。——譯者

② 乔治·梅伊(George May)是麦克唐納政府于 1930 年指派的为筹划节约的专家委員会的主任委員。該委員會建議政府采取削減工資和失业补助金的激烈措施，以应付英國当时严重的經濟危机。——譯者

第六章 社会事業計劃

根据周密考慮的計劃來組織社會事業必須和經濟建設同時進行。直到現在，社會事業在很大程度上被認為是減少資本主義制度帶來的苦難的東西。人們提出的問題是工業對於這種或那種的社會立法是否能夠負擔得起，好象工業是個富人，仁慈地從他的丰富筵席桌上施舍几塊麵包給窮人。

社會事業實際上有兩個方面。第一，它是社會履行其義務的行為，這些義務雖然以前是強加於個人的，但現在被認為是集體的責任了。在大多數的事例中，集體行動可以更便宜並有效地提供這些服務事業，而購買力分配不當的情況是，如果不這樣提供社會服務，很多人就得不到它們。第二，社會事業確實對財富分配不當的情況作了一些糾正，但這只是就下述範圍而言，即國家和地方的征稅制度將納稅的重擔放在最能够承担这种負担的人的身上。

工黨並不把提供社會服務看成是走向社會主義的代替辦法。它承認，在財富的生產和分配比現在的情況更為有效以前，能夠用於這些目的的財富的數量是有限度的。在資本主義制度繼續存在的時候，救濟的事業是需要的。

社會服務的支出不是浪費

仍然有人吝惜社會服務方面的开支，并认为这种开支是浪费和不經濟的。一个支持真正有力的房屋或公共卫生政策的工黨占多数的地方議會肯定要被地方的納稅人協會指为浪费并受到它的譴責。但是稍加考慮就会看出真正浪费的人就是忽視对人民的健

康和幸福作适当安排的人。

如果統計一下修建并拥有貧民住宅的人的利潤，并能与医院、公共卫生事业和监狱的費用相比較，如果能够在后者的款項上加上貧民窟居民在工作效率中的全部損失，人們就会发现損失大大超过所得。这一情况尚不为人所理解的理由是利潤归少數人所有，而損失則不得不由社会負担。在社会服务事業方面开支得当是真正的节约。

但是，这当然仅仅是从狹隘的会計观点來觀察事物，我們还必须进一步从国家的繁荣和人民的健康与幸福来考慮問題。国家对过去忽略的过失而付出的代价是人民的健康受到損失，另一方面，由于一个富裕的国家沒有保証人民得到合理的生活水平，而使得人类的許多痛苦繼續存在。

工作、閒暇時間和教育

在很有秩序的經濟制度的结构中，根据合理的方針，对工作和閒暇時間的分配加以組織是可能的。国家目前有許許多被剥夺了工作权利的男女，而个人的經濟状况迫使那些年幼和年老的人繼續在工厂作工。这是一个显著的經濟上浪费的例子。

过去有个时期，大家认为儿童在矿井和工厂中进行长时间的劳动对本国工业的繁荣是必要的。在过去一百年的过程中，我們认识到这件事的愚蠢，并且通过了立法，保証本国的兒童在十四岁以前应当受教育，而不应参加生产本国的物质财富。本国有許多这样的男女，他們已經完全赚得了閒暇時間，但因养老金不够而繼續在工厂作工。如果英國缺乏劳工，也許有些理由使老年人和未成年人留在工厂，但事实上永远有剩余劳工，这种情况随着合理化的发展可能保持下去，甚至有所增加。

在計劃經濟中，必須看到需要做的工作應該由年青力壯的人

去做。在現行制度下，有两种情况妨碍这样做。

第一，在竞争的世界中，提出了这样的要求：为了保住英国的世界市场，必需雇用廉价的童工。第二，家庭在经济上依靠各个成员的收入。因此，只要国家对学龄儿童和老年人的开支不适当，工作的适当分配是不可能的。

如果接受下述原则：一切公民均有权享受社会财富所许可的生活水平，并应提供他们所能够提供的有益于公众的劳务，那么这就成了一个调整内部的购买力的问题，而使儿童和老年人能够离开工厂。工党不仅为了上述理由而主张提高学龄，而且由于它认为，在现代世界上，人民应该受到完整的教育。人们受这样的教育是必需的，这不仅可以使他们在社会上获得一个工人和公民的地位，而且还可以使他们能够利用呈现在他们面前的新世界的各种条件。

大家日益承认：工业程序的技术改进可能减少对劳动力的需要，因而减少劳动时间是迫切需要的。我已说明了在一个竞争的世界里达到这个目标的困难。我已指出，只要各项工业被看成是分散的单位，就难于使它们的条件等同起来，但是在计划经济中，这只是一个调整的问题。

但是，减少工作时间意味着增加空闲时间，随之而来的是适当加以利用的问题。只有更广泛的教育，才能使空闲时间为社会带来最大的价值。为不平等现象作辩护的人喜欢把有闲阶级的存在说成是文明进步的有力刺激因素之一。这一代有闲阶级的奢侈品将成为下一代群众的必需品了。

在未来的世界中，将有更多的空闲时间，但是将作更为广泛的分配，从而大家都可有空闲时间。在很大程度上被少数有闲阶级所掌握的社会遗产将公开给全体人民。我们必须通过教育而使它充分利用起来。

社会主义者相信可以消灭社会的各个阶级和创造一个平等的社会。因此，他们希望在教育方面给全体人民以平等的机会。他们要消灭大部分由于教育上现有差别而产生的阶级区别，并且使共同的教育背景成为社会上一个整齐划一的因素。

这并不是说每个儿童应该学习全部相同的课程，因为教育的目的是发展个性，而不是强求一致，但是不应该存在着限制而妨碍任何儿童由于贫困或社会地位而不能升入大学。国家需要全体人民的劳务。国家现在忽略了利用因缺乏教育机会而被浪费的许多好物资。

房屋和卫生

工党建议每年至少修建二十五万幢工人租得起的房屋，作为它的经济计划的一部分。英国的贫民窟必须消灭，这些贫民窟是从英国是世界工场而工人是生产商品的一个因素的时代起就遗留下来的。

随着工业进行新的组织，对社会环境也必须有所计划。需要一个新的房屋标准，而使现代国家的公民感到他们有一个文明人的家庭。谈论社会不能为它的公民提供适当的住宅是没有用处的。英国能够生产大部分需要的物资；它有可利用的土地和劳动力。唯一需要的就是推动工作的意志。如果发生战争，将毫不犹豫地开支远超过修建工人住宅所用的费用，并且毫不犹豫地不顾既得利益，并动员本国的人力和物力来生产军火。为死亡而服务的事也能够为生活服务。

英国真正的财富并不象有些人所想的那样，是在银行家账簿上的数字中，或是在那些作为资产的大厦和工厂中，而是指国家的男女和儿童。最重要的是要保有国家的人的财富。工党建议将正在进行的卫生事业的统一工作向前推进一步，从而建立国家

卫生事业，这种卫生事业最后将照顾整个社会在住宅和社会服务方面的需要。工党政府在消灭疾病的运动中将設法动员一切医药科学的資源。

为了建立人民有权享受的生活福利事业，地方当局需要有更大的权力。必須充分鼓励地方上的爱国主义，从而市鎮和乡村可以表达居民的理想。

商业的发展正在改变着国土的面貌，并且以沉悶的單調的情況代替了地方的特点。例如，米德耳塞克斯这个古老的乡村正变成許多几乎同样面貌的商业中心。地方議会应当象有些議会那样，恢复旧有的城市情調，而使人性表現在城市的公共和私人建築中。

工业立法

在另外一个方面——它与社会服务事业有些相似——工党政府将設法加强对工人的保护。作为有組織的工业的一部分，矿务条例、工厂、車間、工人补偿金和最低工資法，都需要是最新的，以适应現在的情况，并弥补已經出現在應該维护工业工人的保护牆上的裂縫。

在工业机构中实行巨大改革——在前一章里已概括地叙述过——的同时，不要忽視工人的日常需要，这是非常必要的。全部工业实行社会主义化是需要时日的，同时也需要把最低标准确定下来和付諸实施，并为工人們制定关于事故、疾病和失业的規定。

工会是工人的主要保障，1927年法的破坏性条款必須廢除。

第七章 国際計劃

我在前几章中，已經簡略地叙述了为英國建立一个有計劃的社會的一般意見。在过去，社会主义者普遍地把他們对未来的看法主要集中在这几个島上建立一个新的社會的問題上，并用一些含糊的国际主义的詞句来排除考慮英國在新制度下与外界的关系。今天这样做是不可能的。我們現在生活的时代是全世界比以往更密切地联系在一起的时代。倫敦和巴格达間的旅途時間少于莫尔^①在想象他的《烏托邦》时倫敦和約克間的旅途時間，倫敦和墨尔本之間比莫里斯^②在写《虚无乡消息》一书时倫敦和开罗之間更为接近了。我們彼此都是其中的一个成員，对一部分人的伤害就是对全体人类的伤害这种情况比以往任何时候都更真实。我們不应把富裕的新时代的問題看成是英國特有的問題，而是全世界共同存在的問題。

英 联 邦

讓我們首先考虑有时被称为大英帝国，有时被称为英聯邦的各民族的偉大集合体。在考慮世界問題时，这是一个主要因素。把这个因素仅仅看成是掠夺的帝国主义时代的产物而加以忽视，

① 莫尔(Thomas More, 1478—1535)是英國杰出的人道主义者和思想家，空想社会主义的創始人之一。他的《烏托邦》写于 1516 年，他在这部著作里，批判了当时英國的社会制度，描繪了建立在公有制基础上的理想社会的情景。——譯者

② 莫里斯(William Morris, 1834—1896)，英國作家，空想社会主义者。他的《虚无乡消息》写于 1891 年，他在这部作品里号召建立以小生产为基础的社会制度。——譯者

或者认为它所提出的問題只需用几句自決权或附屬民族的权利的話來說明一下而不加以重視，这是毫无益处的。这个因素的存在給英國男女增加一重作出重大決定的責任。

英聯邦國家在發展成為聯邦的過程中，可以被描述為帝國主義。在它的一端，有許多稱為自治領的自治單位，它們已經和母國完全平等，而在它的另一端，是完全聽從英國政府意志的附屬國。介乎上述兩者之間的是走向自治的程度，緬甸和錫蘭這樣一些國家。

對工黨來說，帝國主義當然是被咒詛的東西。工黨不主張一個民族剝削另一個民族，正如不主張人剝削人一樣。帝國主義只是國際範圍的資本主義。英帝國在十八世紀和十九世紀時期的擴張主要是資本主義制度的結果。在國內對工人的剝削引起了為資產階級手中的剩餘資本開辟投資場所的必要。“白人的負擔”和英國人負有開化使命的理論只是一種借口，用來掩飾帝國主義掠奪的本性。

這種借口在某種程度上曾得到實現，而人民的良心已成為保護未開化人民免受商業利益的貪婪侵害的有效原因，這一點應歸功於英國。無疑地，在過去半個世紀中，托管制度在很大程度上代替了帝國主義。作為一個世界貿易的國家，英國的經濟要求阻止了舊的排他性殖民制度的發展，這也是幸運的事，在這種殖民制度之下，統治國家對海外屬地的看法與貴族對他在國內的產業的看法是一樣的。如果不是由於這個原因，英國很可能遠在它能夠統治世界四分之一地區和人口之前就受到其他國家的責難。

英聯邦今天是一個小型的國際聯盟。它的自治單位沒有完整的主權，而是團結在英王之下。從對內的觀點來看，英聯邦內的武裝力量是帝國的警察力量。在它的各組成部分之間發展着各種形

式的互助和合作。从社会主义者的观点来看，破坏了这些联系是毫无好处的，因为社会主义者希望各自的主权缩小而不是增加。工党不企图用武力保有愿意脱离英联邦的自治领，但是它会尽一切可能来诱使它仍旧留在较大的统一体之内。

工党愿意在联邦内扩大自治的范围。工党宣布赞成印度的民族自决，并相信可以通过在平等条件下结成一个伟大的联邦的办法来填平东西方之间以及白色和棕色种族之间的鸿沟。

工党愿意看到其他附属国迟早也实现同样的平等目标。在不同发展阶段的各民族之间建立社会公平是一个迫切的问题。在生活水平不同的各民族之间调整经济关系是急迫的事情。英联邦就是根据合作和和平的方针来解决这些问题的试验室。

英联邦和世界

工党不把英联邦本身看成是一个目的，而只把它看成是建立世界联邦的一个因素。因此，工党反对在英联邦的市场上尽量排挤世界其他国家而使它成为一个自足单位的政策。“帝国自由贸易”这种美好的名词是战争心理的表现。它意味着经济的民族主义发展到帝国阶段。帝国主义者很容易指出英帝国的基本和平性质。这一点是真实的，但这类似富人吹嘘他赞成法律和秩序一样。当然他是赞成的，因为他在无秩序的社会中将损失一切而一无所获。已经获得世界上这样广大土地的帝国自然和百万富翁一样愿意维持现状，但是一个人的占有就是其他人的损失。任何为了把帝国看成为英国民族的特殊传统而筑一道围墙来保护它的企图早晚一定会导致战争。

工党将促使联邦内各个单位之间最大可能的合作，但它在这样做时怀有下述信念，即各单位最后一定并入更大的统一体中。所需要的是世界计划，而不是帝国计划。

世界聯邦

社会主义者在經濟和政治方面拒絕民族主义和帝国主义，他們的目的在于將世界統一成為聯邦。他們認為，在現代世界上，存在許多主权国家的觀念正如英國各島嶼上的七頭政治^①一样是過时的东西，这些主权国家都要求它們有为所欲为的权利，而不顧人类的共同利益。如果人类不为自己的机智所毁灭，世界的无政府状态必須被法治所代替。

因此，工党支持使国际联盟成为世界聯邦的开端，它希望看到世界聯邦的建立。它将会把在內政方面力圖实施的集体安全和民主的原则应用于外交政策上。因此，工党主張以单独的国家的武装力量为基础的安全必須让位給依靠所有国家提供的集体保証，正如工党认为，以保有私有財产为基础的旧的个人安全必須让位給依靠平等享有社会所創造的財富的权利，而任何人的个人自由只有在接受社会生活中必需的約束时才能实现。

工党因此贊成取消一切軍备，任何人必須服从法治，并且建立一支世界军队，以便在最后能够保証服从法治。

但是新的世界秩序必須以民主为基础。国际联盟一开始便由于組成国家分为世界大战中的战胜国和战敗国——好人和坏人——而受到阻碍。由于許多国家沒有放弃强权政治，因而它受到更大的阻碍。工党不接受这样的假定，即在国家之中應該有特权国家，而某些国家具有向其他国家发号施令的权利。

工党拒絕一些人提出的，而为其他許多人所默认的主張，即英国人在上帝面前是一个优秀的民族，正象它拒絕納粹提出的他們比北欧人优秀的可笑主張一样，或者正象拒絕墨索里尼提出的意

① 指英國盎格魯-撒克遜族在5—9世紀間所建立的七王國。——譯者

大利具有羅馬的继承者的特殊地位一样。

工党为自己提出了世界結成一个联邦的問題，不是作为一个模糊而遙远的梦想，而是一个真正能够达到的理想。它不否认国家的差別，也不企图强使世界各国接受單調的統一。它承认，各国必須有权按照自己的方式来发展，而各国对于世界都可作出特殊貢献。但是工党认为，在現代世界上不能孤立地作出这些貢献，而只有和其他国家进行最充分的合作，才能做到这一点。

富裕与和平

在这里，富裕的新情况有力地加强大多数人對和平的願望。我們必須承认，过去的战争是由于个人野心、宗教差別、甚至种族和文化的矛盾而引起的，但是战争的原因主要是經濟上的原因，虽然直接的理由可能表現在政治上。在过去，人类为貧乏所支配。

战争一直是为了占有世界上比較富裕的地区而进行的斗争。

民族战争往往由于要求經濟改善，而現代的帝国主义战争是由于敵对資本家集團为了追求他們的利益而利用爱国主义情緒从事爭夺的結果。在今天富裕的世界里，这种斗争是没有必要的。如果各民族願意在一起工作，则有足够的財富等待开发，以滿足世界人民的需要和大部分的願望。

然而，旧的幻想仍然存在着，认为一个国家的利益必然是其他国家的損失，并且一个国家只有統治他国才能把自己提高到高度的生活水平。过去五年中的发展——几百万人民在一个富裕的世界里遭到可怕的痛苦——應該給人們这样一个教訓：只有合作才能得到真正的文明进步，而这种进步必須普及于所有人。

世界經濟計劃

工党认为，世界实行有組織的計劃以代替资本主义剝削的无

政府競爭的時期已經到來。戰爭的經濟原因消除了才能建立持久的和平。工黨承認，在許多國家還存在着資本主義的時候，要將世界經濟納入有秩序而不是無政府狀態，是一件極為困難的事，但是無計劃的世界經濟，為實現和平及裁軍而作的政治努力是注定要失敗的。

政治上及經濟上強烈的民族主義——它是目前世界上主要分裂力量之一——因戰後時期經濟的無組織狀態而加強了。各種形式的狹隘情緒的惡劣發展是世界上的統治者沒有能夠適應新情況的結果。克服戰爭和狹隘情緒的方法是為人類提供可供利用的丰富物資。這些疾病在病人得到了飲食之後，就可治愈了。

因此工黨認為：國際聯盟在經濟方面的工作必須比政治工作有更大的發展。正如大家所說，世界經濟會議是對衰老而被宣告死亡的資本主義制度進行驗尸。陪審員離開時對於如何使正在誕生的新制度成長起來，沒有做出任何決定。

執政的工黨將會設法簽訂國際協定來穩定外匯的匯率，並重行建立國際貿易的機構。工黨將設法使國聯建設性方面的工作獲得最大限度的發展。

在運輸和生產主要商品方面急需要有國際性的計劃。甚至在資本主義制度下，特種商品的生產者之間也訂有許多關於分配市場和規定產量的協議，但所有這些協議都是以貧乏為基礎的。資本家組成的集團可能完全控制某些商品，並通過限制生產使世界其他各地受到重大損失或者感到不足。以富裕為基礎來訂立世界協定應該同樣是可能的。

現已提出運用貸款來建設偉大的工程作為使世界擺脫經濟蕭條的方法。有大量開發工作等待人們去做，這些工作可以由各國合作進行，以便為大家增加大量財富，並使幾百萬失業的人就業。

最後，國際勞工局是一個能够為勞工規定世界標準的組織，它

在解决下述困难問題时具有极大的重要性，这些困难問題是由于在标准不同的各国之間交換商品，和根据国际劳工局提出的宗旨来促进建立社会公平时而产生的。

正党认为，英国作为英联邦的领导国家，由于它在世界上的支配地位，負有重大的責任。如果工党重掌政权，它将設法領導世界走向和平、裁軍和繁荣，从而为英国获得对世界有最大貢献的光荣。

第八章 社会主义和自由

对社会主义的最普通的反对意見也許是社会主义侵犯个人自由。社会主义象征着組織、訓練和教导人民，目的在于使他們都过同样的生活，有同样的思想，并且把他們的动力压制在社会的需要下。據說，社会主义意味着奴隶国家，而政府的控制和国家所有权就意味着官样文章、繁文縟节和官僚主义，扼杀一切主动性和自由，并将人类的一切活动压缩到死气沉沉的地步。这是完全錯誤的。社会主义是人类希望自由的表現。社会主义者希望解放而不是奴役。他們希望把人类从屈从于物质的情况下解放出来，以便人类精神有发展的場所。

爭取自由的斗争根据时代的变化采取不同的形式。在一个时代里，个人感到有組織的社会是对他的自由的唯一保障，以免其他个人的侵犯。而在另一个时代，有組織的社会是一个压迫者，束縛着良心、思想或行动的自由。自由必須不断地爭取，但是要在不断变化的戰場上去爭取，因为在一个战役里使战斗获得胜利的堡垒，往往在下一个战役中被发现处于必須突破的包围線上。

財產和自由

占有私有財产在以前是自由的条件之一。在十九世紀初期的英国，有財产的人享受了其他地方无法相比的自由。拥有資产的阶级容易认为他們这种自由是整个国家共同的遗产。

維多利亚时代的自由党人面对着工厂法时期以前的工业情况，并在实施 1834 年郵貧法原則的时候，大声叫喊“英国人决不会做奴隶”。現在的对国家的概念是认为它是一种鎮压力量。主張

放任政策的人认为国家的控制應該減少到最低限度，而私人企业和个人的主动性則應該發揮最大的作用。从这一点并推論說，國家的活動大多是警察行动。

表現国家和市政行为的特点的实例是监狱和济貧院，这些都是收容社会上不能容納的或无能为力的人們的場所。军队的紀律和軍營里的日常生活显示出在国家控制下的生活特点。甚至郵政局也表現为一大群有紀律、有組織和整齐划一的人。从理論上說，在这些有限的必需的約束範圍外，存在着每一个人按照自己美好願望而进行的自由和生气勃勃的竞争。事实上，英國的自由只限于拥有資產的阶级。广大的工資工人一旦进了工厂、車間或矿山便放弃了一切自由。在他們工作日中的大部分時間里，他們和任何士兵或奴隶一样，都被組織起来并听命于人。他們的自由都是通过工会进行艰苦斗争而得来的。农业工人和工业中的工資工人处于同样的情况。

在工作之外，他們的自由还由于貧穷而受到限制。他們不能自由選擇住宅、食物或衣服，除了在很小的範圍外；他們甚至不能自由選擇文娱活动。他們為貧穷所限制。如我們所知，工业化的英國在它的一切丑恶方面，不是人民自由的体现，而是奴役的体现。德兰姆的矿工村庄、北部以及米德兰的工业城镇，只是为了容納生产机械——人和物质的——而建立。

財產和奴役

由于私有財產扩大到超过滿足个人的需要而包括了他人借以謀生的手段，因而私有財產是奴役无产者的工具。現代工业发展的过程着重說明了这点。个人越来越成为一部大机器里的一个小小的单位。工人的技艺让位給反复的动作。从事創造的快乐消逝了。人类变成自己所发明的东西的奴隶，以致除了受資本家支配

的工資工人外，資本家自己也成为他似乎控制着的機械結構的奴隸了。

靠工資生活的工人通过機械地工作，而成为机器的奴隶。个体的資本家让位給有限公司，公司让位給康拜恩和托拉斯。普通公民为了賺錢謀生必須以他能得到的最好價格出賣自己。他越来越不可能成为自己的主人。他最大的希望是成为一个独立資产的人。只有拥有独立資产的人才能在資本主义制度下享受到自由，而他們的自由使其他人遭到不断的奴役。

我不是否認在英國还有自由的其他表現。在正常的和平时期，在相当广泛的范围内，享有信教的自由。还有思想的自由，如果它的表現不危害社会的現行结构。还有相當程度的政治自由。但是，这种自由由于多数人在經濟上要依靠少数人而被大大地縮小了。在許多乡村里发表社会主义的見解或支持工党足以使人遭到解雇或者被逐出家庭。許多工人由于害怕失去生活的手段而不敢在地方議会的选举中做候选人。但是自由是相对的，并且与生活在国外法西斯政权下的人相比，英國公民享有很多的自由；然而，由于經濟上依赖資本家，这种自由受到严格地限制。“流浪街头”不是自由。必須拥有一些財富才能进入人类所继承下来的許多大厦。工党认为經濟自由是基本的。在少数人控制多数人的生活手段的情况下，政治自由便經常受到威胁。

如果不把經濟机构——只有归国家所有，才能真正得到保証——置于社会的控制之下，对財富进行广泛分配是不可能实现的。

思想自由和言論自由

在思想范围内，我們是否象我們想象的那样比我們的祖先更自由一些，这一点是有問題的。教育使我們从許多思想的束縛中解放出来，但是它又使我們容易被宣傳所誘惑。普通公民容易被

大企业所控制的势力所影响。少数有钱人掌握了大多数报纸，并且能够通过选择新闻的方法来影响人民，并用他们自己的偏见来毒害他们。独立的报纸已经逐渐被报纸辛迪加所代替，它们在很大程度上由于需要取得资本家企业的广告，而受到影响。正象一个著名的报纸老板有一次曾经说过的那样，“我们报纸的商业和编辑方面有最密切的联系。”

同样危险的是电影事业的发展，它仅仅出于牟取利润的动机而可能大大地改变公民对待生活的一般态度。广播方面可能的危险性是非常明显的，以致在英国人们认为完全消灭利润的动机是适宜的。

仅仅为赚钱欲望所推动的人们通过口头和文字形式对人民的思想施加越来越大的压力，几乎和独裁国家统治者控制一切情报和讨论一样，都是对自由思想的重大危险。

工党不主张利用国家机器将它自己的特殊思想灌输给人民。工党不建议将学校改变成为培植社会主义者的强制场所。工党对它的事业的正确性有充分的信心，认为如果教育本国的儿童运用自己的智慧，他们将会了解和相信社会主义的原则。

工党把教育不仅仅看作是职业的训练，而且是生活的训练。在一般学校和大学中，教员和学生应探求真理，而不应被一些高高在上的权威为了所谓国家利益而提出的意见的狭小范围所限制。

工党对于充分讨论公众问题无所恐惧。它的政策是使公众明了消息报导的来源，以作出正确的判断。它认为，只有自由听取双方的论点才能做到这一点。由于社会走向更大的平等，影响舆论的财富力量将逐步地缩小。

个人自由

人们有时认为，社会主义意味着对个人为所欲为的权利予以

較大的限制。目前拥有侵犯別人的过多自由的一些人将无疑地受到限制，但是对大多数人來說，則增加了自由。这种錯誤想法主要是由于下述事实而产生的，即过去許多立法必須采取限制和約束的形式，并且采取減少雇主和地主为所欲为的权利的形式。

上述情况是必不可免的，只要放任政策的理論仍然盛行。无政府状态被认为是正常的，而企图以社会利益来抵制个人利益則被认为是例外。現代的工业制度被认为是危險的动物，并且有必要用社会立法的栅栏来限制它。这个动物自然憎恨社会立法。

然而，当社会利益被认为比自私更为合法，而争夺个人利益让位給合作的时候，那些現在看来是由外面强加的規則将成为共同意志的表现。实际上，对个人行动的更大的限制是来自輿論。群众的思想比政府規定更加可怕。只有实行比現在大多数人所受到的教育更加完善的教育，并接受那些不是由貪婪的社会所决定的标准，才能制止压制个性的危險。

經濟自由

在經濟方面，社会主义者认为，国家所有制和自由的增加是不矛盾的，而自由和效率是不矛盾的。現在工业中的資本主义制度是一种专制主义，这是因害怕竞争而造成的。管理及技术人員同工資工人一样是金錢力量的奴隶。社会主义者希望看到这个专制政治被工业民主所代替，每个工人在他自己的适当范围内对于和自己有关的事情有适当的发言权。

在工业組織方面，沒有固定的类型。在过去，社会主义者容易把所有社会主义化的工业看成为按照郵政局的方式組織起来的工业，但是現在大家承认，在总的体制之内，不同类型的机构是允許存在的。在总的計劃內必須有伸縮性。对消費者、生产者和管理人的利益必須加以注意。消费者的任务是提出應該生产什么东

西。从事生产的人提出如何生产商品和提供服务。

消費者唯一有效的組織是合作运动。除此而外，有試驗性的方法。生产者力图弄清楚消費者需要什么东西；或者花費許多金錢和力量試圖說服消費者相信，他所生产的商品就是他們所需要的东西。消費者在广泛而日益扩大的範圍內沒有选择的余地，因为私人利益已經产生了壟斷。表达消費者願望的必要性随着可选择东西的多样性而增长着。沒有差別的产品，如电力或水，沒有选择的余地；在主要食品方面，选择的余地不大；但是，当一个人购置衣服、住宅和生活必需品以外的許多东西时，消费者的選擇應該發揮作用，这一点对于自由是必需的。因此，消费者的适当組織，和考察他們願望的相应的措施是社会主义計劃的一部分。合作組織为此提供了基础。

更需要的是提供能够使工业工人在工作条件方面有发言权的方式。工会在目前必然主要是批評和防卫性的組織，在社会主义制度下将成为合作的因素。有些工业在管理方面已經有了一些的合作，而在大部分工业中經理感到經常和工人代表协商是必要的，如果要获得协调的关系的話。

因此，工人的控制是新秩序的主要部分。保証做到这一点是不容易的，但是只根据現有的情况考慮問題是不合理的。在最关心追求利潤的工业中，工人和所有主的关系必然是敌对的。工人們的代表則从事于保卫在无政府世界中能够得到的极少的安全。在一个以服务原則为基础的有秩序的世界里，情况将会有所变更。只有把工人从雇佣的地位轉变成为工业中公民的地位才能够得到必要的推动力，以代替資本家鞭子的驅使。应当注意的是：不管在俄国的其他方面沒有得到自由，有資格的觀察家都普遍同意，工业工人在工业上已經得到了地位和自由，而使工人热情地着手实行五年計劃的巨大任务。

然而，在各級管理的和技术的工人中存在着普遍的不安，认为社会主义化和工人的控制将意味着經常干預他們的合法領域。他們害怕将会經常受到委員會的監視，并服从一些妨碍他們执行职务的細小限制。我认为这种恐惧是没有理由的。英國工人相当普遍地承认主管当局的适当职权範圍，并且尊重那些負責的人有自由和主动性的必要。我认为这个看法会得到地方當局工业部門首腦的支持，他們曾体验过工党执政的情况。

今天的技术人員被眼光短淺的金融利益的觀点大大地限制着。在社会主义化的工业中，所有的人們将会被公共利益这一个共同的动机鼓舞起来。技术人員将会了解，他的发明和合理化的計劃将会增加所有人的利益，而不会在生产过程中为他們的同伴带来困苦和損害。

我认为，当人們消除了經常存在的对貧困的恐惧，就可以作出更好的工作。不安全是不可能使工作做好。我认为，以恐惧作为推进工作的动力終究不如服务的願望和使人們願意作好工作的自尊心所起的效力来得大。

民主的方法

工党拒絕采用暴力方法和独裁手段，而是通过使大多数人相信它的政策來設法达到它的目的。它不相信由少数有觉悟的人將他們的意志强加于國內其他人的想法，因为它所寻求的变革不能自上面强加給下面。一个政府可以改变社会的外型，但是需要人民积极合作，給这种型式以生命力。具有国有化的机构是不能改变社会的，除非以一种新的精神来推动这个机构。

工党設法获得多数选民支持它的政策和政綱。当它受权之后，它将利用通常的立法和行政机构来实施它的政綱，但是它和其他政府一样将会在必要时改革和补充現行机构。

在最近几年中，已在議會程序方面作了改变，这种改变会使上一代喜欢推敲宪法字句的人感到惊异。这些变更沒有遭到强烈的反对，因为人們承认目前政府要做的事情很多，以致必需在某些情况下摆脱适宜于自由放任政策时代的那种閑散作風。

如果毫不拖延地实行已經提出的重大改革，則改变程序是必需的。許多有經驗的議員都同意；取消过时的形式并且比現在更有效地使用議會的人員，則能够节省許多時間而毫不減低工作效率。事实上，現在較大部分工作是由极少数人担任。

工党不想為了大量制定社会主义措施而将議會变成为制腊腸用的碎肉机。它承认議會必須是一个有效的批評的讲坛，可以在自由的氣氛中辯論严重的問題和原則問題。工党并不打算剥夺反对党的合法权利，虽然它不允許它的工作受到阻撓。工党将不試圖拖长它的政权，或者在任期届滿时逃避要求再度执政的义务。

人們对現行的內閣制度，有广泛的批評，并且一般是对政府机构的批評。显然，旨在計劃国家經濟生活的政府必須配备必要的总部的工作人员。对机关和政府各部門很可能重行安排和調整。这些改革必須随时进行以便使英國的富有伸縮性的政府制度适应时代的需要。

一个执政的工党政府将按照大多数选民的意志来使他們的意志得到实现。工党政府不容許既得利益被破坏。上院是不合时代的机构。它是一种以特权和財富为基础的社会的自然表現，但它同現代的民主是不相称的，并且應該廢除。任何阻撓人民意志的企图将遭到有效行动的反击。如果金融企业企图破坏工党政府，工党政府将毫不犹豫地要求使用紧急权力。如果任何派別十分愚蠢地企图用武力推翻这个政府，工党政府就会使用政府的充分的权力将它击败。

社会主义和共产主义

人們在这里可能問：“俄国是什么样的国家？难道俄国不是一个社会主义国家的例子，在那里个人沒有自由，个人被組織起来并受到严格的訓練，以致个人被淹没在社会之中？”我认为必須承认这种說法有一些真理，虽然說这样話的人容易縮小俄国人在某些方面享受自由的程度，并且低估了工人在資本主义制度下受奴役的程度。我认为，俄国的嘗試由于过分的組織和企图把一种觀點灌輸給全国人民而遭到严重損害，这一点是真实的。如果这种嘗試要在全世界获得好的效果，则必須糾正这些錯誤。我认为，俄国人采取这个方針的理由有两个方面。

第一，俄国革命的方法——一部分是由于外来进攻所造成的局势的需要所决定，一部分是由于理論所決定——包含着一个独裁的时期和在夺取政权斗争的高潮中使用武力。独裁被认为是国家走向社会主义和自由的一个阶段。然而，手段和目的是不容易分开的。通过武力和鎮压进行的革命难以改变成为一个自由和大家拥护的政权。正象用强暴方法实行的爱尔兰叛乱留下了难以消除的混乱的后果一样，俄国革命也难以抛弃它获得政权所采取的方法。

第二，在現代世界中，有两种不同的对社会的觀念在互相競爭着，那就是亚洲的觀念和西歐的觀念；极权的觀念和自由的觀念。亚洲的觀念表現在苏維埃政权和意大利、德国及其他國家的独裁統治。

在亚洲觀念占統治地位的地方，社会主义变成共产主义，而資本主义变成法西斯主义。在这些国家里从不接受西歐的这样一些觀念，即政府应取得人們的同意，大多数人默认少数人的存在和通过不同見解的集團在社会中自由发挥作用来丰富国家的生活。俄

国一向是一个专制国家。法西斯主义起源于意大利——它从薩拉(Sulla)和瑪丽阿斯(Marius)时代起到格耳弗斯(Guelfs)和吉伯林斯(Ghibellines)时代是一个历史上有名的剥夺人权的国家——并蔓延到一向以軍曹統治著名的德国，不是一件偶然的事。

俄国是否将发展到享有更大自由的地步，这是一个在目前不能答复的問題，但是认为在英國社会主义将会成为俄国共产主义特征的翻版，这是不合理的。英國共产党人在过去十六年对它有利的期間中完全沒有得到任何发展，表明了他們对社会的想法与英國民主的本性是多么的不相容。

社会主义、共产主义和法西斯主义

工党在对社会的最終想法方面以及在它所采用的用来实现这种想法的方法方面，是拥护民主和自由的。它认识英國人民从他們祖先手中继承下来的社会遗产的价值。它在走向将来的更大进步的时候，力图保持已經得到的具有永久价值的东西。

現在普遍承认需要对社会和經濟秩序进行广泛的改革，但問題是这些改革将把我們帶入什么形式的社会中。除开那些日益減少，并仍然相信无計劃世界的人們以外，一般人民可以分为两类。一类是相信力量和权威，并且相信多数人由少数积极的人所統治；另一类人认为，永久性的成就是不可能的，除非这种成就是由人民自己創造的并为全体人民所承认。第一类人来自右派和左派。他們包括法西斯主义者和共产主义者。他們同样不相信普通人民有能力管理自己的事情。他們都要为群众的利益而把个人組織起来。他們具有蜜蜂似的心理状态。

就法西斯主义者的理論不仅是为了掩盖恐惧的資本家們赤裸裸的貪欲來說，他們相信民族国家是一个种族的最終表現，他們試图将人类划成若干相同的单位。所有的人們都通过国家来表現他

們自己的意見。个人在組織中的无能为力被他同群众齐声叫嚷的驕傲感所抵銷了。这种情况对于懒散和胆小的人非常有用。这就調动了表現在老同学关系上和足球賽观众中的情緒，来支持国家。对那些比較积极的人們，它可以激起一个校长和教官那样的情感。强烈的行善感甚至可以勾引那些具有真正崇高思想的人。法西斯主义者必然敌視国际主义，因为如果沒有对手的話，一个球队和它的旗帜就失去它存在的意义。一个优秀的种族意味着存在一些沒有法律的劣等民族。

共产主义者也不相信普通人。他相信力量和組織，但只是作为达到目的手段。无产阶级专政只是贏得战争的一个手段，它本身并不是目的。很难看到战争何时結束，因为共产主义者不仅和資本主义作斗争，而且与所謂資产阶级思想——一个含有广泛內容的名詞——作斗争。共产主义者打算把他所控制的一批人变成清一色的模型来开始他的第二个阶段。他比法西斯主义者的野心还大，他要把整个人类鑄成他自己所設想的模型。

法西斯主义和共产主义都意味着使用武力，制造战争。他們象所有士兵一样願意看到每个人都穿上制服，外表穿上紅色或黑色衬衫以表示出內心的紅色或阴暗顏色。极权者的方法是由少数人夺取权力。爭論或迂就是不容許的。一切多余的部分必須削掉，以便能够适合他們的模型。

社会主义者的方法和觀點是不同的。他們相信每个人的价值，并且設法給予每个人以机会，对构成整体的各种类型的东西有所貢献。新社会必須是許許多多个人願望的表現。

社会主义者对社会的概念不象在鋪地工作中用許多小方磚湊合一个打样师所設計的图样，而这些小方磚本身并无任何重要意义；甚至不象一个益智图板的概念，在这些图样中可以允許各个組成的小块有較大的变化。

社会是一个花园，在那里可以看到各种各样的花，而每朵花必须有足够的土壤、空气和空间，以便它能最好地生长。在这个花园里，必须有一些修剪工作，否则粗大的枝叶便会吸收了细枝嫩叶的所有阳光和空气。园丁需要不同的品种，从远处看花园显示出一个总的计划和协调，但是从近处看，每棵植物都是很优美的。这个整体的协调不象拼凑的模型那样刻板。它总是在变化着。每棵植物与花园本身都是一种相互协调。工匠在铺地之后便无事可做。园丁的工作则永远做不完。



2 029 2130 2

封面
书名
前言
目录
正文